

圓美之間，自有一種風骨，
斷非他人所及。

楊守敬

中國碑帖名品

「五十八」

顏真卿多寶塔碑



上海書畫出版社

中國碑帖名品

〔五十八〕

顏真卿多寶塔碑



上海書畫出版社

圖書在版編目(CIP)數據

顏真卿多寶塔碑／上海書畫出版社編．—上海：上海書畫出版社，2012.7

(中國碑帖名品)

ISBN 978-7-5479-0401-5

I. ①顏… II. ①上… III. ①楷書—碑帖—中國—唐代 IV. ①J292.33

中國版本圖書館CIP數據核字(2012)第119915號

中國碑帖名品「五十八」
顏真卿多寶塔碑

本社編

責任編輯 馮磊
釋文注釋 俞豐
審定 沈培方
責任校對 倪凡
封面設計 王崢
整體設計 馮磊
技術編輯 錢勤毅

出版發行 上海書畫出版社

地址 上海市延安西路593號 200050

網址 www.shshuhua.com

E-mail shcph@online.sh.cn

印刷 上海界龍藝術印刷有限公司

經銷 各地新華書店

開本 889 × 1194mm 1/12

印張 6

版次 2012年7月第1版

2015年11月第4次印刷

書號 ISBN 978-7-5479-0401-5

定價 42.00元

若有印刷、裝訂質量問題，請與承印廠聯繫

版權所有

翻印必究

《中國碑帖名品》編委會

編委會主任

盧輔聖 王立翔

編委（按姓氏筆畫爲序）

王立翔 沈培方

胡傳海 孫稼阜

張偉生 馮磊

盧輔聖

本冊責任編輯

馮磊

本冊釋文注釋

俞豐

本冊圖文審定

沈培方

前言

中華文明綿延五千餘年，文字實具第一功。從倉頡造字而雨粟鬼泣的傳說起，歷經華夏子民智慧聚集、薪火相傳，終使漢字生生不息、蔚為壯觀。伴隨著漢字發展而成長的中國書法，基於漢字象形表意的特性，在一代又一代書寫者的努力之下，最終超越其實用意義，成為一門世界上其他民族文字無法企及的純藝術，並成為漢文化的重要元素之一。在中國知識階層看來，書法是中國人「澄懷味象」、寓哲理於詩性的藝術最高表現方式，她淨化、提升了人的精神品格，歷來被視為「道」「器」合一。而事實上，中國書法確實包羅萬象，從孔孟釋道到各家學說，從宇宙自然到社會生活，中華文化的精粹，在其間都得到了種種反映，書法無愧為中華文化的載體。書法又推動了漢字的發展，篆、隸、草、行、真五體的嬗變和成熟，源於無數書家承前啓後、對漢字美的不懈追求，多樣的書家風格，則愈加顯示出漢字的無窮活力。那些最優秀的「知行合一」的書法家們是中華智慧的實踐者，他們彙成的這條書法之河印證了中華文化的發展。

因此，學習和探求書法藝術，實際上是瞭解中華文化最有效的一個途徑。歷史證明，漢字及其書法衝破了民族文化的隔閡和時空的限制，在世界文明的進程中發生了重要作用。我們堅信，在今後的文明進程中，這一獨特的藝術形式，仍將發揮出巨大的力量。然而，在當代這個社會經濟高速發展、不同文化劇烈碰撞的時期，書法也遭遇前所未有的挑戰，這其間自有種種因素，而漢字書寫的退化，或許是書法之道出現踟躕不前窘狀的重要原因，因此，有識之士深感傳統文化有「迷失」、「式微」之虞。書法藝術的健康發展，有賴對中國文化、藝術真諦更深刻的體認，彙聚更多的力量做更多務實的工作，這是當今從事書法工作的專業人士責無旁貸的重任。

有鑒於此，上海書畫出版社以保存、還原最優秀的書法藝術作品為目的，承繼五十年出版傳統，出版了這套《中國碑帖名品》叢帖。該叢帖在總結本社不同時段字帖出版的資源和經驗基礎上，更加系統地觀照整個書法史的藝術進程，彙聚歷代尤其是今人對不同書體不同書家作品（包括新出土書迹）的深入研究，以書體遞變為縱軸，以書家風格為橫綫，遴選了書法史上最優秀的書法作品彙編成一百冊，再現了中國書法史的輝煌。

為了更方便讀者學習與品鑒，本套叢帖在文字疏解、藝術賞評諸方面做了全新的嘗試，使文字記載、釋義的屬性與書法藝術造型、審美的作用相輔相成，進一步拓展字帖的功能。同時，我們精選底本，並充分利用現代高度發展的印刷技術，精心校核，原色印刷，幾同真迹，這必將有益於臨習者更準確地體會與欣賞，以獲得學習的門徑。披覽全帙，思接千載，我們希望通過精心編撰、系統規模的出版工作，能為當今書法藝術的弘揚和發展，起到綿薄的推進作用，以無愧祖宗留給我們的偉大遺產。

簡介

顏真卿，字清臣，京兆萬年人，祖籍瑯琊臨沂（今山東臨沂）。玄宗開元進士，曾為平原太守，因有『顏平原』之稱。安史之亂，抗賊有功，入京歷任吏部尚書，太子太師，封魯郡開國公，故又稱『顏魯公』。其書法樸拙雄渾，大氣磅礴，自成一家，稱為『顏體』。是繼王羲之之後對後世影響最大的書法家。

《多寶塔碑》，全稱《大唐西京千福寺多寶佛塔感應碑文》，岑勳撰文，徐浩隸書題額，顏真卿書碑，史華刻石，唐天寶十一年（七五二）立。原石立於唐長安安定坊千福寺（今西安城西南火燒碑西村附近），後移至西安府儒學，今在西安碑林。碑高二百八十五釐米，寬一百零二釐米，文三十四行，行六十六字。點畫圓整，端莊秀麗，為顏真卿楷書中上乘之作。

本次選用之本為上海圖書館所藏明末清初精拓本，曾經楊典誥、陳廷勳遞藏。有吳受福、張鳴珂等題跋，張氏曾將此本定為『宋拓』，可見其珍。整幅為朵雲軒所藏，百年前舊拓。均為首次原色全本影印。

大壽多寶
塔藏應

南陽奉勛撰

朝議郎判尚書武部員外郎琅邪顏真卿書

朝散大夫檢校尚書都官郎中東海徐浩題額

粵妙法蓮華諸佛之祕藏也多寶佛塔證經之踴現也發明資乎十力弘建在於四依有禪師法號楚金姓程廣平人也祖父並信著釋門慶歸法胤母高氏久而無姪夜夢諸佛覺而有娠是生龍象之徵無取能羅之兆誕彌厥月炳然殊相岐嶷絕於羣茹豔豔不為童遊道樹萌牙簪纓章之損幹禪池映滄涵巨海之波濤年甫七歲居然默俗自誓出家禮藏探經法華在手宿命潛悟如識金環惚持不遺若注瓶水九歲落髮住西京龍興寺從僧錄也進具之年昇座講法頃收珍藏異窮子之疾走直詣寶山無城而可息爾後因靜夜持誦至多寶塔品身心泊然如入禪定忽見寶塔宛在目前釋迦分身遍滿室界行動聖現業淨感深悲生悟中淚下如雨遂布衣一食不出戶庭滿六年擢建茲塔既而許王璿及居士趙崇信女普意善來稽首咸捨作財禪師以為轉莊嚴之因資爽塏之地利見千福默議於心時千福有懷忍禪師忽於中夜見有一水發源龍興流注千福清澄泛濫中有方舟又見寶塔自空而下久之乃滅即今建塔處也寺內淨人名法相先於其地復見燈光遠望則明近尋即滅竊以水流開於法性并泛表於慈航塔現北於有成燈明示於無盡非至德精感其孰能與於此又禪師建言難然歡愜負荷荷插於其地復見燈光遠望則明近尋即滅竊以香水隱以金鉞我能竭誠二乃用壯禪師每夜於築階所懇志誦經勵精行道眾聞天樂咸嘆異香喜歎之音聖凡相半至天寶元載創構材木摩安相輪禪師理會佛心感通帝夢七月十三日勅內侍趙思儒求諸寶坊驗以所夢入寺見塔禮問禪師聖夢有字法名惟肖其日賜錢五十萬緡千匹助建修也則知精一之行雖先大而不違純如之心當後佛之授記皆漢明永平之日大化初流我皇天寶之年寶塔斯建同符千古昭有烈光於時道俗景附檀施山積疋徒虔財功百其倍矣至二載勅中使楊順景宣旨令禪師於花萼樓下迎多寶塔額遂摠僧事備法儀宸睞俯臨額書下降又賜絹百疋聖札飛毫動雲龍之氣象天文挂塔駐日月之光輝至四載塔事將就表請慶齋歸功帝力時僧道四部會逾萬人有五色雲團輔塔頂眾盡瞻視莫不効悅大哉觀佛之光利用實于法王禪師謂同學曰鴉運滄溟非雲羅之可損心遊殫滅豈愛網之能加精進法門菩薩以自強不息本期同行復遂宿心鑒井見泥去水不遠鑽木未熟得火何階凡我七僧幸懷一志晝夜塔下誦持法華香煙不斷經聲連續燭以為常沒身不替自三載每春秋二時集同行大德四十九人行法華三昧尋奉恩旨許為恒式前後道場所感舍利凡三千七十粒至六載欲葬舍利預嚴道場又降一百八粒畫普賢變於筆鋒上聯得一十九粒莫不圓體自動淨光瑩然禪師無我觀身了空求法先刺血寫法華經一部菩薩戒一卷觀普賢行經一卷乃取舍利三千粒盛以石函兼造自身石影跪而戴之同置塔下表至敬也使夫丹遷夜壑無變度門劫筭墨塵永垂貞範又奉為主上及蒼生寫妙法蓮華經一千部金字三十六部用鎮寶塔又寫一千部散施受持靈應既多具如本傳其載勅內侍吳懷寶賜金銅香鑪高一丈五尺奉表陳謝手詔批云師弘濟之願感達人天莊嚴之心義成因果則法施財施信所宜先也主上握至道之靈符受如來之法印非禪師大慧超悟無以感於主上至聖文明無以鑒於誠願俾彼寶塔為章梵宮經始之功真僧是葺克成之業聖主斯崇亦其為狀也則岳聳連披雲垂蓋懷十餘篇以踴地上亭盈而媚空中

晚掩其靜深旁赫赫以弘敬礪礪承陸琅玕緯縹玉瑱居楹銀黃排戶重簷疊於畫拱反宇環其壁璫坤靈鼎肅以負砌式祇嚴雅而翊戶或復肩擎鳥肘擇脩蛇冠盤巨龍帽抱猛獸勃如戰色有與其容窮繪事之筆精選朝英之倡贊若乃開扇鑄窺奧秘二尊分座疑對鷺山千帙發題若觀龍藏金碧晃晃環珮葳蕤至於列三乘分八部聖徒翕習佛事森羅方寸千名盈尺萬象大身現小廣座能卑頂彌之容款入芥子寶蓋之狀頓覆三千首衡岳思大禪師以法華三昧傳悟天台智者亦來窮察罕昇真法不可以久廢生我禪師克嗣其業繼明二祖相望百年夫其法華之教也開玄闢於一念照圓鏡於十方指陰界為妙門驅塵勞為法侶聚沙能成佛道合掌已入聖流三乘教門摠而歸一八萬法藏我為軍雄譬猶滿月麗天螢光列宿山玉映海蟻垤羣峯嗟乎三界之沉痾久矣佛以法華為木鐸惟我禪師超然深悟其見也岳瀆之秀水雪之姿果屑貝齒蓮日月面望之屬即之溫觀相未言而降伏之心已過半矣同行禪師抱玉飛錫襲衡台之秘躅傳止觀之精義或名高帝選或行密眾師共弘開示之宗盡契圓常之理門人必若如巖靈悟淨真真法濟等以定慧為文質以戒忍為剛柔給朴玉之光輝葺旃檀之圍繞失發行者因因圓則福廣起因者相相遣則慧深求無為於有為通解脫於文字舉事微理含毫強名偈曰

佛有妙法比象蓮華圓頓深入真淨無瑕慧通法界福利恒沙直至寶所俱乘大車其於戲上士發行心勤緬想寶塔思弘勝因圓階已就層覆初陳乃昭天人其輪奐斯崇為章淨域真僧草創聖主增飾中座晚晚飛簷翼翼荐臻靈感不有禪伯誰明大宗四大海吞流崇山納壤教門稱頌慈力能廣功起聚沙德成合掌

唐高祖現前除香何嗅其形法字繫我四依事該理暢玉粹金輝慧鏡無垢慈燈照微天寶十一年歲次丁巳四月廿二日戊戌建

歸其

判官內府丞車冲

檢校僧義方

河南史華

南宋搨魯公書多寶塔碑

蘧雅齋珍藏

張鴻珂署

丙午春三月



宋拓多寶塔碑

光緒丙午四月

嘉興吳雲

楊樂



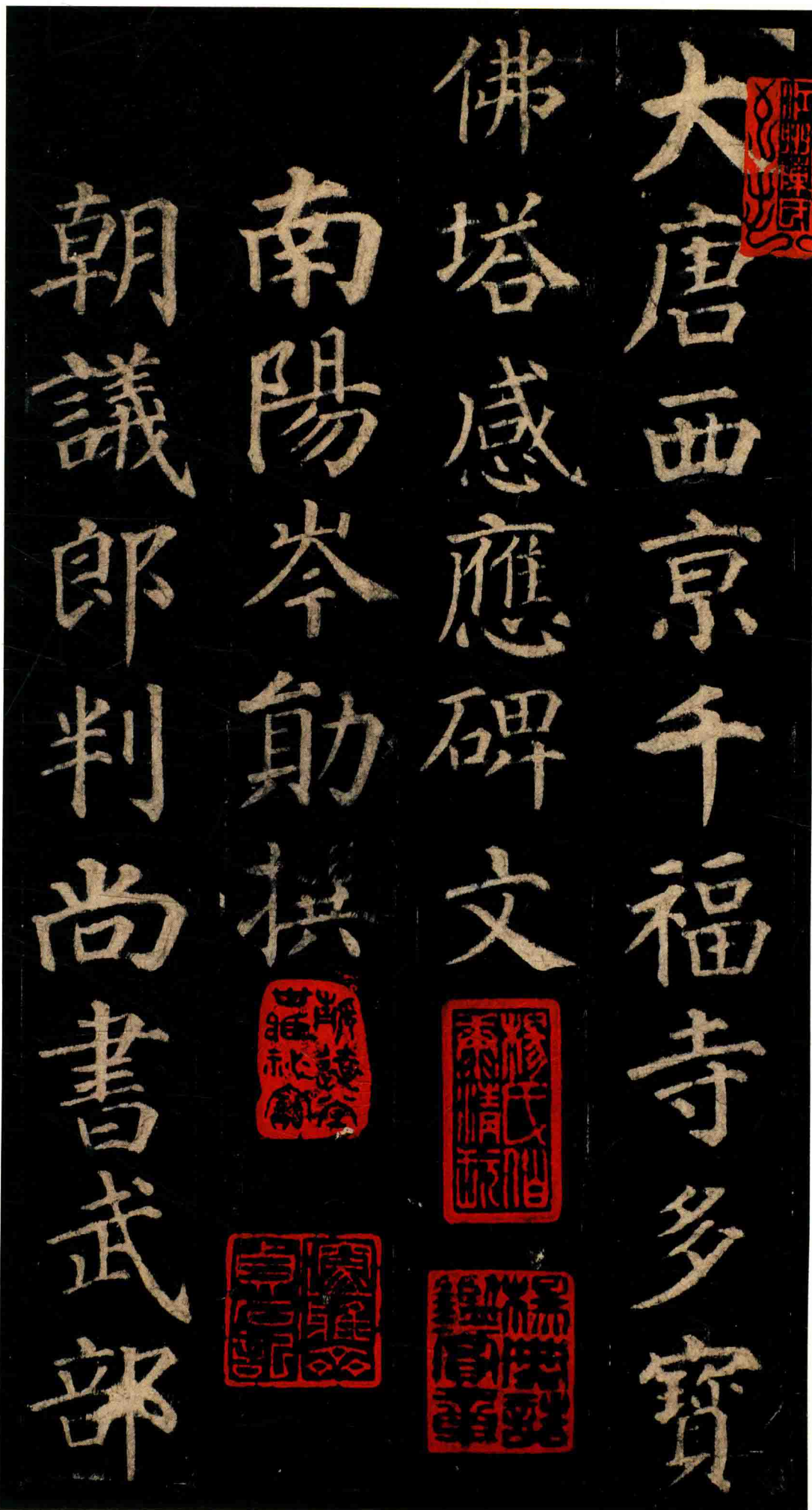
千福寺：本唐章懷太子宅，咸亨四年（六七三）捨宅立為寺，大中六年（八五二）改興元寺。清代名鐵塔寺。

感應：靈驗，奇迹，是神明對人事的反響。

岑勛：生平不詳，李白有詩《酬岑勛見尋就元丹丘對酒相待以詩見招》。本碑僅題郡望而無官銜，應是未仕之故。

判：官制用詞，指以高官兼低職者。

武部：即兵部，天寶十一載所改。



大唐西京千福寺多寶、佛塔感應碑文。、南陽岑勛撰。、朝議郎、判尚書武部、

檢校：亦作『檢校』。官制用語，表示代理。

員外郎琅邪顏真卿
尚書
朝散大夫檢校尚書
都官郎中東海徐浩

員外郎、琅邪顏真卿、書。、朝散大夫、檢校尚書、都官郎中東海徐浩、

粵：發語詞，無意義。

妙法蓮華：即《妙法蓮華經》，簡稱《法華經》，七卷，二十八品，姚秦弘始八年鳩摩羅什譯。

秘藏：非常所可了知的秘密法門。

多寶佛塔：簡稱「多寶塔」，乃安置多寶如來之塔，此塔之建立，係根據《法華經》卷四《見寶塔品》之說而來。

證經：印證佛經。踴現：突現，顯現。多寶佛和多寶塔，是為證實《法華經》經義而涌現的。

十力：佛教謂佛所具有的十種力用。

題額



粵妙法蓮華諸佛之秘
藏也多寶佛塔證經之
踴現也發明資乎十力

題額。／粵妙法蓮華，諸佛之秘／藏也；多寶佛塔，證經之／踴現也。發明資乎十力，／

四依：指四種依止之項目。依：依止、依憑之義。經論中約分五類，即法四依、行四依、人四依、說四依、身土四依。

楚金禪師：河北廣平（河北省宛平縣）人，俗姓程。幼移住長安。七歲能誦《法華經》，九歲出家，住長安龍興寺。十八歲即昇座講《法華》義旨。傳見《宋高僧傳》、《佛祖統紀》。

弘建在於四依有禪師
法号楚金姓程廣平人
也祖父並信著釋門慶
歸法胤母高氏久而無

弘建在於四依。有禪師、法号楚金，姓程，廣平人也。祖父並信著釋門，慶歸法胤。母高氏，久而無

姪：同「妊」。

龍象：龍與象。水行中龍力大，陸行中象力大，故佛氏用以喻諸阿羅漢中修行勇猛有最大能力者。

熊羆：熊和羆。皆為猛獸。比喻勇士或帝王的賢佐。

岐嶷：兒童六七歲。

妊夜夢諸佛覺而有娠
是生龍象之徵無取熊
羆之兆誕彌厥月炳然
殊相岐嶷絕於葦茹髫

妊，夜夢諸佛，覺而有娠，是生龍象之徵，無取熊、羆之兆。誕彌厥月，炳然殊相。岐嶷絕於葦茹，髫

髻鬕：幼年。髻：古代小孩頭上扎起來的下垂頭髮。鬕：小孩換牙。

道樹：菩提樹。相傳釋迦牟尼在此樹下成道，故稱。

萌芽：同「萌芽」。

豫章：亦作「豫樟」，即樟木。比喻棟梁之材，有才能的人。

畎澮：田間的小水溝。泛指小的水流。

猷：同「猷」。

齒不為童遊道樹萌芽
簪豫章之楨幹禪池畎
澮涵巨海之波濤年甫
七歲居然猷俗自誓出

齒不為童遊。道樹萌芽。簪豫章之楨幹。禪池畎澮。涵巨海之波濤。年甫七歲，居然猷俗，自誓出。

識金環：典出《晉書·羊祜傳》：「祜年五歲，時令乳母取所弄金環。乳母曰：『汝先無此物。』」祜即詣鄰人李氏東垣桑樹中探得之。主人驚曰：「此吾亡兒所失物也，云何持去？」乳母具言之，李氏悲悅。時人異之，謂李氏子則祜之前身也。」

注瓶水：佛教稱傳法無遺漏，如以此瓶之水傾注入他瓶。

家禮藏探經法華在手
宿命潛悟如識金環
揔持不遺若注瓶水
九歲落髮住西京龍興寺從

家。禮藏探經，《法華》在手。、宿命潛悟，如識金環；揔、持不遺，若注瓶水。九歲、落髮，住西京龍興寺，從、

從僧：又稱伴僧，是隨從住持之僧。錄：簿籍。

進具：佛教徒二十歲由沙彌進為比丘，受具足戒，稱進具。

窮子疾走：《法華經》七喻之一。三界生死之衆生，譬之無功德法財之窮子。《法華經·信解品》說有一窮子，年幼捨父而逃，至長歸，其父大富，窮子不識，對金銀財寶而不知所取。

化城：幻境。佛教用以比喻小乘境界。佛欲使一切衆生都得到大乘佛果，然恐衆生畏難，先說小乘涅槃，猶如化城，衆生中途暫以止息，進而求取真正佛果。見《法華經·化城喻品》。

僧錄也進具之年昇座
講法頃收珍藏異窮子
之疾走直詣寶山無化
城而可息尔後因靜夜

僧錄也。進具之年，昇座、講法。頃收珍藏，異窮子之疾走，直詣寶山，無化、城而可息。尔後因靜夜、